

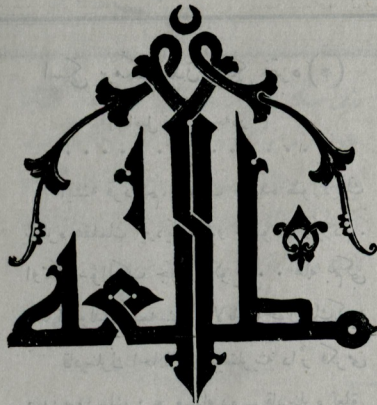
امور اداره و تحریریه به متعلق
خصوصیات ایچون حکومت جاده سنده
عثمانی مطبوعه سنده مطالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیر
عثمان توفیق

مسکمزده موافق اوله رق اهدا بیو-
ریله جتی مقالات مع الانخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

نسخه می ۱ غروشد



MUTALÉA

مجموعه ۰۹ حسابیه
برسنه لکی سلائیك ایچون ۵۰، آتی
آیلفی ۲۵ غروشد

سائر محللر ایچون
برسنه لکی ۶۲ بچق، آتی آیلفی
۳۲ بچق غروشد

سلائیكده اداره خانه مزدن الدیرلق
اوزره سنه لکی ۴۰ آتی آیلفی
۲۰ اوج آیلفی ۱۰ غروشد
آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

عدد ۶۹

§

فراکلی، صراط، هرشی فراکلی، بر حزن بلدا!
فراکلی فهم دانش، عقل واستخراج هب مظم:
بشون روحده مزعج بر جادیت اولور نام
کشا فتدن عبارت بر تحلی عرض ایدر اشیا
حقیقت ظاهر اولماز دیده ادراکه بر ذره ...
بووهم آلوده بر ظلمت که بکزر ظلمت قبره:
ایشانق .. ایشته بر شهراه نورانی بو ظلمتده!

استانبول نویسه فکرت

قرداشم عثمان بك !

استادادب اکرمک «الحان روان بخشی»
روحده وجدانمه او قدر مهبج، اودرجه وجد
آور برشوق خروشان بخش ایدیورکه محزرتی
افتقاری اونیودیور، او هزار معجز دمک
«زمزمه» جذبه بزودی تقلید ایتک هوسنه
بنده کزری دوشوریدیور، بو عجز کلی ایله او
درجه اعتلائی آرزو ایتک، امکان حصولی
اقتدارم کی مفقود بر خیال اولدیغنی بیلورم:
او قدر عالی بر هوسنی سینه مده بیله محافظه
ایتک استحقاقنی حائر دکل ایکن آتی فعلاً
اظهاره قیام کستا خانه بر جرأت اولدیغنی ده
معترف!

فقط بو اعتراف، حدشناسلق اولق حقیقله
جرأتم وسیله عفو اوله جی حقدده کی امیدمی
محافظه ایتکله سنی متبلی ایدیور!

» نظیره «

هردم اولق مستیرک ایستور جانم بم
سانکه روپک اولدی مهرنور عرفانم بم
هیچ سمنز باقیور دنیایه چشماسم بم
جو ربکی کوردنجه آرنار عشق جوشام بم
کریه ناک اولسون مؤید چشم کریام بم

§

آتش محرکه یاسون قلب سوزانم بم
عبرت اولسون عالمه حال بریشام بم
تابدن دوشسون فزون آلام هجرانم بم
دردم آرتسون قالمسون امکان در مانم بم
دست صیاد اجل طوتسون کربانم بم
غیرمعیل ایلرایسم ای مهر رخشانم بم

لسقوبکی

علی رمزی

اسکی بر مستوبدن برایکی فقره (*)

اصلی فراترجه در ۱-

ایشته قرداشم، تأهلاک حقدده صور دنک
شیلره عقلمک ایردیکی قدر جیواب و یردم
اوتکی سؤالکک جوابی کوچ .. هله بنم کی
دها اوبولدن کچمه من اولانلر ایچون پک کوچ
قادینلرک اخلاق و طبیعتلرینه دائر فکرمی
صوریورسک: بو مسئله ده - قادینلره تعلق
ایدن سائر مسائلده اولدیغنی کی - درجه تبعی
بیلدیکم جهته بکا مرا جعتکه - عفو ایدرسک
امان - معنا و یردم کی اولیورم . مع مافیه
ایشته فکرمی .. دها طوغری بی «حسمی»
یازیورم:

قادینلرک بزدن الک بیسوک جهت تمیزلری
حساسیت نقطه سنده در . لذا ئد حیاتیله مصل
تب دینویه حساسیتک ایکی مختلف نقطه تطبیق
اولدیغنی تفکر ایدیورسه بونلرک قادینلرده کرک
تعدد و کرک شدت خصوصنده بزمیکلره غالب
اولدیغنی تعین ایدر .

قادینلرک حساسیتی زیاده اولدیغنه کوره
ترکبات فکریلری، تشکل ایتک آرزولری یری
بولمق اوزره بولندیغنی صهرلرده بکی بر طاقم
حسار بونلری تبدیل ایدر، دکشدر، آلت
اوست ایده بیلیر . ایشته قادینلرده کوردکمز،
هله .. تبدیل نیت، تحول آمال
خلاصه «تباتسزلق» بوندن نشأت ایدر دیه حکم
قادینلر عمومیتی اعتباریله «وسط» درجه دن
نفرت ایدرلر؛ دائماً غایبی، دائماً درجه منتهایی
ارازلر: برینسه محبتی وارسه آنک ایچون هر
شیئی کوزه آله بیلیر؛ نفرت ایدرسه جاره
اتلاف بولنمه جق قدر برشدته متفر اولور.
عقیف . جداً عقیف بر قادین حیاتی تهلیکه یه
قویارده عصمتی پامال ایتدیرمز؛ پیوسته سفا
هت اولورسه آرتق الک اشائی درک لره قیدر
بیله ایتکدن چکنمز.

خلاصه - بر اسکی عرب سکمینک دیدیکی
کی - متعلقاتک سعادتق کاف و یاسفالتی موجب
بر وجود! ایشته قادین بودر .

محبته قادین صوک درجه یه قدر سوه بیلیر:

(*) ایکی سنه اول قاهل ایدن احبادن برینه بازلشدر

فقط ار ککدن زیاده مستحیله در: کندی قلیله
مجادله ایدر . بعضاً فوق المعاده اضطر ایلر ایچنده
یوورالانیر . صوک درجه ده مشقت چک کرده
«اوف!» دیمکه متجاسر اوله من - سودیکی
دلیجه سنه سودیکی حالد محبتی اقواره جسارت
ایده مدیکی کی . فقط قارشینده کینک جالیتی
اکلام سنه مساعده ایدر .. اعتراف حال ایتیه
رک بالکنز قبتک شوبله بر کوشه جکئی قیامی
اونوتور کی اولور . بر حالده که عطف دقت
حالی کشفه مدار اوله بیلیر .

وقتیله بر یرده کورمشیدم: «حیات عاشقا
نده اکثر یار د قبول معنا سنده در! قادین سزه
«سندن نفرت ایدیورم» دیرسه بونی «سنی
سویورم» مقامنده تاقی ایتلیدسکر . سزه «جیق
کیت» دیه جک .. فقط بو سوزی چیتوب
کینکمزکی تسهیل ایده جک وساطتی محوایتد -
کدن صکره سوبلیه جک، ایشته کیمک اولدیغنی
خاطر مده قالمیان بوسوزلر بنم نظریاتی - اوه!
بنده کننده بر مدقق سوسی ویریورم - هر -
کسک کوروب بیله ییکی برشی! - اثبات ایده جک
احوالدن عد اوله بیلیر دگلی؟ ..

قادینلرک طبیعت غیر مفارقه لری اوله رق
اورته یه قوتیه جق الک برنجی شیلردن بریسی ده
کندیلرینی بزلره، نوع قییه (!) بکنندیرمکدر
حتی اصل کندیلرینی بکنندیرمک لزوم طبیعیدر که
ارککلر آردنده الک زیاده حسن قبول اولان
قادینلره قارشى هم نوعلری حسدله قاریشقی
بر حس نفرین طویارلر ..

دها غریبی بوسوزنده محسود اولانلر ده
ارککلرک انظار مسترحانه عاشقانه لرندن،
اوکم بیلیر نه قدر ذهن یورارق تولید ایدیلن
لطیف معنیدار گات نواز شکارانه محبتن زیاده
دیگر قادینلرک بونظره لر .. او هیچ بر قا -
دینک نظر مدققانه سندن قور تارمق ممکن اولمیان
نظر لره، بوسو زلره قارشى دو داق ایصر مارینی
کورمکدن متلذذ اولور .

قادینک بو حالی - فکرمجه - خفیقلک .
Coquette صابیه من: فقط اوکا قیشدر:
بر یولدر که دیک آشانی .. اکسر قادین
کندیغنی وقتنده ضبط ایده منسه نهایتده اونی
بولور .. برکت ویرسون که طبیعت نوع لطیفه

برده حجاب - حجاب عقی تعزیریه الحق افاده
ایده یله حکم بر حجاب - ورمشدرده بو مدھش
اوچورومده اکثریتله کشدی طویر - بوقشه
.....
بو حجاب عقی قادی سر ارقیسه سی - هان
هر وقت - احتفایه مجبور ایدر . مع مافیه
یوقاروده دیدیم کی برینک اوسرازی کشف
ایتمسندن ده نمون اولمز دکل . تا مین ایده بیلیم
هر قادیکن قلبنده .. الک درین . الک قراکلی
بر کوشه سنده بر فکر . بر حس . بر سر صا -
قلیدر . سزه بتون قلبی آچه جغنی تا مین
ایدرده ممکن دکل اونی سوله مز : یالکز او
یوله سوق ایده بیلیم : آکلا یه بیلر سه کز
انکار ایدر ، فقط انکار بنک صورت افاده سندن
صحت فکری کیزی کشیدیکزده هان تصدیق ایدر
دسکیز . بر فکر . بر حس . بر سر دیدیم .
بوکا « بر محبت » عطفی ده علاوه ایده بیلورم
احتمال که .. احتمال که ده دکل هان محقق
اولهرق اوفکر . اوحس . اوسر « بر محبت » .
دن عبارتدر . قادین یالکز قالدیقه . شویله بر
کوزلری قابادیقه معنا اوکوشه جکی تماش ایدر
اونی بر خیال ایچنده کی کورمک ایستر .
شعریی بوزیلور دیه اونی یم ستر ایدن اینجه
اسحه معنوی بی قالدیرمق ایسته مز .. کشیدی ده
ای آکلا یه مز : فقط متلاذ اولوز . اونی
ایله یم شفاق بر حالده سور .. فکر و
آرزونک بوموجه سر آلودی اعصابه اجرای
تأثر دن خالی قالمز . قوه مفکر می اوتوموجات
معنویه تأثیر یله اویوشور .. عالم خیالده اویور .
بو . قلبی ایچنده صاقلی بر انزو اگاه معنویدر که
قادین آره صره اوراده فکری . دوشونجه -
سنی دکلندیرر

هر قادین بویله دز : الله وقف نفس ایتش
راهیه لردن درکه سفای بهیمیه تنزل ایتش
سفیهاته قدر جمله سنکده قلبنده بویله بر کوشه
اعتکاف وارددر . . یلخود بویله تخمین ایدرم .
بیلیم نخطر ایدر میسک . وقیله برابر بر
رومان اوقومشیدقده بو مباحثیه بکزر بر
دیگری کیمشیدی : « قادین الک ببولک . الک عالی
بر تمثال مجتدر ! » دیمشیدکده بنده هان
فکریکه اشتراک ایتیمشیدم . مساعده ایتده سو -

زمی سنک بو کوزل سور بکی تکرار ایله کشیم
چونکه
مع مافیه بویازدیغ سوزله علاوه اوله محقق ده
بر جوق شیلر خاطر مه کلور . آرتق اوتاری ده
باشقه وقت یلزارم . () .

فایده

« هجران »

هر نوع تفکر دن آزاده . هر نوع مشغول
لیت متعبدن معرا اولدیغمز حالده آغیر آغیر
خطوه انداز اولدیغمز بوحمل علوی زه سیدر ؟
تعالی یه هوسکار جسیم سرور . اوتده بریده
خالک بر سفید سر احجار تراشیده کی می منتظم
کی می بر جوق سنه لردنبری دوجار مستروکیته
اولش طویر اراق بیغیلری . اوتده بریده نو -
شکفته ازهار . یا بو طاشلر اوزر زنده بعضیسی
یالیزلرله مذهب . بعضیسی ساده بر صورتده
سغوش خطوط متنوعه ندر ؟
بتون بو علامه : فانی حیاتی کوسترن
عواقب بشری بی بیان ایدن قبرستانک منظره
هائله سیدر . بتون بو پریشانی منتظم . بوملال
حزن آور . بو لوحه عبرتیا مفکرده می غریب
بر تقیده . بر فعالیت مجبور ایتش ایدی !
آرقداشمه دیدیم که :

- شو هول انکیز منظره بکا نه قدر تأثیر
ایدیور !

آرقداشم بر خاموشی متفکرانه نک اسیری
ایدی . هیچ بر شی سویلیدی .

- حیاندن دستکش فراغ اولانلرده مخصوص
بو موقع نه قدر خزین . نه قدر مؤثردر . الک
عالی دماغلری تدقیقات عمیق یه سوق ایدن بو
سکون عمیق . بومقصد هیچ نما . بو مقام
علویت نثار ندر ؟ سؤالرمک جوابی یمه کنتم
بولغه مجبور اولدم .

« قبرستان تراب حاله کش اسرار الهیه
ایله مشخوندنر . » دیه بیلیم .

غریبدر که متأثر اوله سی لازم کان رفیق
() نقطه لایله کجیلن محلل احوال خصوصیه
عائدر .

خالا ساکت - خالا بر خاموشی متفکرانه نک
اسیری ایدی .

بر طاق اشکار مهمه و مهمه می ناطق
اولان شو خزن انکیز قهر لر روحی محلوب و
مفتون ایدیور . بر لطافت ملال آور ایچنده کی
بو ساحه : فکری اعتبارده دعوت ایدیور .
دیدیمک زمان رفیقم خالا او خاموشی متفکر -
اینگ اسیری ایدی . اعصار سافه یادکارلری
اولان شو حقایق مده شهیه بر سوق مخصوص
ایله خطوه بخطوه قهر ایدیور . عقی عمو -
میته نک علاقی حیاندن متجر د شو ساکت
اولورده نجیم ابتدکی کور بورق . نه غریب
تصاد که بو اکمیت مطلقه بکا بر خطبه بلیغه
ایراد ایدیور دی :

آرقداشم کشش ناسپه می باشی یوقاری
قالدیردی .

- آه مز ایلر خاطرات الهیه
اخطار ایدن مزارلر ! غریب بر حس نومیدی
الهام ایلین مزارلر ! دیدی .

فوق الما مول بر جواب بن حقایق
ومعرفت اشپادن ، تأثرات معنویه دن تحت ایدر
ایکن اوشخصیاته عائد بر خاطره بیان ایدیور دی
بوکا تعجبه برابر دکاوتنه حیران اولدیغم فطین
آرقداشمک نه بویک بر بحر ان حسیات ایچنده
بولندیغی ده ادراک ایدیوردم . دایما مسائل غایله
حقدده مداوله افکاره هر کسندن زیاده خوا -
هشکر اولان رفیقکم بر خاطرده دن بحث ایتسی
بر فرقت مؤلمه نک روحه انفاذ حکم ابتدکی
کوسترمزی :

او آتشن لقر دیلری نی تاب نظر لرله سویله -
ین آرقداشمک حاله آجیمه باشلام .
آکدارینک ، اضطرار ایتنک مولدی صوردم . بو
سؤال اوزرینه رفیقم کا بوسدن قور تیلانله
مخصوص بر طور ایله :

- آه ، معزز پدرم . دیه بیلدی
- نه اولدی ؟

- اوشمدی قاچدی . اوچدی . بومدھش
مزار بو « قراکلی بیاضاق » نیم سوکی پدری
قایدی .

سبب اضطراری آکلامش ایدم . غیر قابل